

Time for  
Change

## Einfacher Wechsel mit Adaptern von Sulzer

Die Entwicklung von Lösungen, welche eine benutzerfreundliche Anpassungsfähigkeit vor Ort bieten, sind wichtige Ziele. Unsere Adapter bieten Ihnen die Grundlage zu diesem Konzept.

### Zeit für Veränderung

Im Laufe der Jahre altert die Ausrüstung in Ihrer Pumpstation und lässt das Risiko von Ausfällen und Störungen steigen. Wenn es an der Zeit ist, Ihre alte Pumpe gegen eine neue, effizientere Pumpe auszutauschen, bieten wir Ihnen neben der Pumpe auch eine einfache Möglichkeit, diese zu installieren. Unsere Abwasserpumpen Typ ABS XFP können mit Adapterhalterungen ausgestattet werden, die exakt auf Ihr vorhandenes Fußstück und Führungsrohr passen. Mit der Auswahl der XFP entscheiden Sie sich außerdem für niedrigeren Energieverbrauch, reduzierte Wartungskosten und vermindertes Verstopfungsrisiko.

### Einfacher Austausch für bessere Effizienz

Mit der Sulzer Adapterhalterung kann annähernd jedes bereits installierte Produkt einfach ausgetauscht werden, ohne Fußstück und Führungsrohr verändern zu müssen. So können Sie nicht nur Zeit und Geld sparen, sondern erhalten auch eine deutlich effizientere Pumpe.

### Die richtige Halterung wählen: schnell und einfach

Die Umrüstung ist sehr einfach, wenn der vorhandene Druckstutzen die gleiche Nennweite hat wie die neuen Pumpe. Sie müssen die Halterung nur mit einem Schraubensatz an der neuen, wirtschaftlicheren XFP Pumpe befestigen und an dem vorhandenen Führungsrohr in die Pumpstation ablassen. Schnell und einfach!



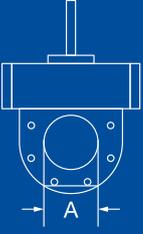
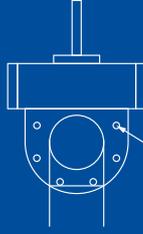
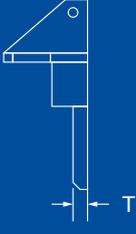
Glauben Sie nicht  
es ist Zeit für  
eine Veränderung?

Kontaktieren Sie  
Ihren Sulzer Außendienst-  
mitarbeiter vor Ort

[www.sulzer.com/  
timeforchange](http://www.sulzer.com/timeforchange)



## Die gängigsten Adapterhalterungen

Pumpen- typ	 Pumpe Druckstutzen Größe "A" mm	Fußstück: Flansch Druck- stutzen mm	Sulzer Adapter- halterung Artikel- nummer	Sulzer Bau- gruppe (z. B. Schrauben, Unterleg- scheiben und Dichtun- gen) Artikel- nummer	Führungs- rohr Durch- messer	 Anzahl der Bohrungen und Größe "B"	 Material- stärke "T" mm
N308x N3102 N3153	80	80	62665303	Enthalten	2"	8 / M16	29
N308x N3102 N3127 N3140 N315x N317x N3202	100	100	62665304	Enthalten	2"	8 / M16	29
N3102 N3127 N3140 <sup>1)</sup> N3152/3 <sup>1)</sup>	150	150/200	62665305	Enthalten	2"	8 / M20	32
N317x N320x N3202 N3300	150	150	310101498	62306242	3"	8 / M20	40
N3153 N3171	150	150	41426060	62306242	2"	8 / M20	40
N3301 N3315	150	150	41426062	62306242	3"	8 / M20	40
N3140	200	250	62665306	Enthalten	2"	8 / M20	35
N3171 N3201 <sup>2)/2)</sup>	200	200	310101499	62306244	3"	8 / M20	40
N3231 N3240	200	200	310101496	62306244	3"	8 / M20	40
N3153 N3171	200	200	41426063	62306244	2"	8 / M20	40
N3152/3 <sup>3)</sup> N3171 <sup>3)</sup>	250	250/300	41426069	62306139	2"	12 / M20	40
N3171 N3301 N3315	250	250	41426112	62306434	3"	12 / M20	40
N3170 N3300 <sup>4)</sup>	250	250/300	310101500	62306139	3"	12 / M20	40
N3201/2	300	300/350	310101501	62306245	3"	12 / M20	40
N3306, N3312	300	300/350	310101497	62306245	3"	12 / M20	40

<sup>1)</sup> nur Druckstutzenflansch DN 150

<sup>2)</sup> DN 200 oder DN 250

<sup>3)</sup> nur Druckstutzenflansch DN 250

<sup>4)</sup> nur Druckstutzenflansch DN 300

Nähere Informationen über andere Varianten von Adapterhalterungen sowie über deren Auswahl, erhalten Sie gerne von Ihrem zuständigen Sulzer Außendienstmitarbeiter vor Ort.